

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 137

Volume 42

1 June 1999

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 1136/1999 of 31 May 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	1
Commission Regulation (EC) No 1137/1999 of 31 May 1999 fixing the import duties in the cereals sector	3
Commission Regulation (EC) No 1138/1999 of 31 May 1999 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	6
Commission Regulation (EC) No 1139/1999 of 31 May 1999 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	8
Commission Regulation (EC) No 1140/1999 of 31 May 1999 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	10
Commission Regulation (EC) No 1141/1999 of 31 May 1999 fixing the import duties in the rice sector	13
Commission Regulation (EC) No 1142/1999 of 31 May 1999 fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty	16
Commission Regulation (EC) No 1143/1999 of 31 May 1999 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty	18
Commission Regulation (EC) No 1144/1999 of 31 May 1999 amending Regulations (EC) No 1758/98, (EC) No 1666/98, (EC) No 1667/98, (EC) No 1735/98, (EC) No 1759/98, (EC) No 1760/98, (EC) No 2198/98, (EC) No 1123/98, (EC) No 1641/98, (EC) No 1066/1999 and (EC) No 1067/1999 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by certain intervention agencies	20

Contents (continued)	Commission Regulation (EC) No 1145/1999 of 31 May 1999 on the supply of biscuits as food aid	22
	Commission Regulation (EC) No 1146/1999 of 31 May 1999 on the supply of milk products as food aid	25
	Commission Regulation (EC) No 1147/1999 of 31 May 1999 on the supply of cereals as food aid	28
	Commission Regulation (EC) No 1148/1999 of 31 May 1999 opening individual invitations to tender for the sale for export of vinous alcohol	31

II Acts whose publication is not obligatory

Commission

1999/354/EC:

- ★ **Commission Decision of 20 May 1999 on the eligibility of expenditure to be incurred by certain Member States in 1999 for the purpose of introducing monitoring and control systems applicable to the common fisheries policy ⁽¹⁾ (notified under document number C(1999) 1324)** 41

1999/355/EC:

- ★ **Commission Decision of 26 May 1999 on emergency measures against the dissemination of *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky) as regards China (except Hong Kong) (notified under document number C(1999) 1346)** 45

Corrigenda

- Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1106/1999 of 27 May 1999 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty (OJ L 133 of 28.5.1999)

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1136/1999
of 31 May 1999
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1498/98 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24.12.1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 198, 15.7.1998, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 May 1999 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	61,0
	999	61,0
0707 00 05	052	83,0
	628	121,4
	999	102,2
0709 90 70	052	49,4
	999	49,4
0805 30 10	382	44,2
	388	47,1
	528	44,1
	999	45,1
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	62,4
	400	106,6
	508	75,2
	512	62,3
	524	66,1
	528	69,6
	804	97,9
	999	77,2
0809 20 95	052	285,8
	400	174,9
	999	230,3

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22.11.1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1137/1999
of 31 May 1999
fixing the import duties in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1249/96 of 28 June 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2519/98⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by 55 %, minus the cif import price applicable to the consignment in question; however, that duty may not exceed the rate of duty in the Common Customs Tariff;

Whereas, pursuant to Article 10 (3) of Regulation (EEC) No 1766/92, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market;

Whereas Regulation (EC) No 1249/96 lays down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 as regards import duties in the cereals sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available for the reference exchange referred to in Annex II to Regulation (EC) No 1249/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the representative market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1249/96 results in import duties being fixed as set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the cereals sector referred to in Article 10 (2) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24.5.1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 161, 29.6.1996, p. 125.

⁽⁴⁾ OJ L 135, 25.11.1998, p. 7.

ANNEX I

Import duties for the products covered by Article 10(2) of Regulation (EEC) No 1766/92

CN code	Description	Import duty by land inland waterway or sea from Mediterranean, the Black Sea or Baltic Sea ports (EUR/tonne)	Import duty by air or by sea from other ports ⁽²⁾ (EUR/tonne)
1001 10 00	Durum wheat high quality	46,65	36,65
	medium quality ⁽¹⁾	56,65	46,65
1001 90 91	Common wheat seed	56,87	46,87
1001 90 99	Common high quality wheat other than for sowing ⁽³⁾	56,87	46,87
	medium quality	86,22	76,22
	low quality	102,71	92,71
1002 00 00	Rye	104,25	94,25
1003 00 10	Barley, seed	104,25	94,25
1003 00 90	Barley, other ⁽³⁾	104,25	94,25
1005 10 90	Maize seed other than hybrid	102,82	92,82
1005 90 00	Maize other than seed ⁽³⁾	102,82	92,82
1007 00 90	Grain sorghum other than hybrids for sowing	104,25	94,25

⁽¹⁾ In the case of durum wheat not meeting the minimum quality requirements for durum wheat of medium quality, referred to in Annex I to Regulation (EC) No 1249/96, the duty applicable is that fixed for low-quality common wheat.

⁽²⁾ For goods arriving in the Community via the Atlantic Ocean or via the Suez Canal (Article 2(4) of Regulation (EC) No 1249/96), the importer may benefit from a reduction in the duty of:

— EUR 3 per tonne, where the port of unloading is on the Mediterranean Sea, or

— EUR 2 per tonne, where the port of unloading is in Ireland, the United Kingdom, Denmark, Sweden, Finland or the Atlantic Coasts of the Iberian Peninsula.

⁽³⁾ The importer may benefit from a flat-rate reduction of EUR 14 or 8 per tonne, where the conditions laid down in Article 2(5) of Regulation (EC) No 1249/96 are met.

ANNEX II

Factors for calculating duties

(period from 14 May to 28 May 1999)

1. Averages over the two-week period preceding the day of fixing:

Exchange quotations	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Product (% proteins at 12 % humidity)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	Medium quality (*)	US barley 2
Quotation (EUR/t)	111,88	96,78	88,26	81,06	133,71 (**)	123,71 (**)	76,11 (**)
Gulf premium (EUR/t)	—	9,62	1,65	8,74	—	—	—
Great Lakes premium (EUR/t)	11,61	—	—	—	—	—	—

(*) A discount of EUR 10/t (Article 4(1) of Regulation (EC) No 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Freight/cost: Gulf of Mexico — Rotterdam: EUR 12,97/t; Great Lakes — Rotterdam: EUR 25,23/t.

3. Subsidy within the meaning of the third paragraph of Article 4(2) of Regulation (EC) No 1249/96 : EUR 0,00/t (HRW2)
: EUR 0,00/t (SRW2).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1138/1999
of 31 May 1999
altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13(8) thereof,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EC) No 912/1999⁽³⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

Whereas the corrective amount must be fixed according to the same procedure as the refund; whereas it may be altered in the period between fixings,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 1(1)(a),(b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of the products referred to, except for malt, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24.5.1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 114, 1.5.1999, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 May 1999 amending the corrective amount applicable to the refund on cereals

(EUR/t)

Product code	Destination ⁽¹⁾	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	0	-1,00	-2,00	-3,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1002 00 00 9000	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	-35,00	-35,00	-35,00	-35,00	—	—
	02	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	04	0	0	0	0	0	—	—
	02	0	-1,00	-2,00	-3,00	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1101 00 15 9130	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1101 00 15 9150	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1101 00 15 9170	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1101 00 15 9180	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1103 11 10 9400	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	-10,00	-10,00	-10,00	-10,00	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ The destinations are identified as follows:

01 all third countries

02 other third countries

03 United States of America, Canada and Mexico

04 Switzerland, Liechtenstein and Slovenia.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ L 214, 30.7.1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1139/1999
of 31 May 1999
altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 1029/1999⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 1077/1999⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 1029/1999 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1(1)(a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 1029/1999 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 126, 20.5.1999, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ L 131, 27.5.1999, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 May 1999 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	45,77 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	45,77 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	45,77 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	45,77 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4975
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	49,75
1701 99 10 9910	49,75
1701 99 10 9950	49,75
	— EUR/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4975

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1140/1999
of 31 May 1999
fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in
the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector⁽³⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2135/95;

Whereas Article 17 (6) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 25 March 1986 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1148/98, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 exported in the natural state must be equal to

one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) and (h) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products falling within CN code 1702 30 91 and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas, in the case of the products referred to in the said Article 1 (1) (f) and (g), the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95; whereas, for the products referred to in Article 1 (1) (h), the refund shall be granted only for products complying with the conditions in Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 214, 8.9.1995, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ L 94, 9.4.1986, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

exported in the natural state, shall be set out in the Annex hereto.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f), (g) and (h) of Regulation (EEC) No 1785/81,

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 May 1999 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

Product code	Amount of refund
	— EUR/100 kg dry matter —
1702 40 10 9100	49,75 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	49,75 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	94,53 ⁽⁴⁾
	— EUR/1 % sucrose × 100 kg —
1702 60 95 9000	0,4975 ⁽¹⁾
	— EUR/100 kg dry matter —
1702 90 30 9000	49,75 ⁽²⁾
	— EUR/1 % sucrose × 100 kg —
1702 90 60 9000	0,4975 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	0,4975 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	0,4975 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— EUR/100 kg dry matter —
2106 90 30 9000	49,75 ⁽²⁾
	— EUR/1 % sucrose × 100 kg —
2106 90 59 9000	0,4975 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EC) No 2135/95). Sucrose content is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EC) No 2135/95.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 2135/95.

⁽³⁾ The basic amount is not applicable to the product defined under point 2 of the Annex to Regulation (EEC) No 3513/92 (OJ L 355, 5.12.1992, p. 12).

⁽⁴⁾ Applicable only to products defined under Article 6 of Regulation (EC) No 2135/95.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1141/1999
of 31 May 1999
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2072/98 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2831/98 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4(1) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 12(3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product;

Whereas Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11(1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1999.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 329, 30.12.1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 265, 30.9.1998, p. 4.

⁽³⁾ OJ L 189, 30.7.1996, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ L 351, 29.12.1998, p. 25.

ANNEX I

Import duties on rice and broken rice

(EUR/t)

CN code	Duties ⁽¹⁾				
	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽²⁾ ⁽⁷⁾	ACP ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati India and Pakistan ⁽⁵⁾	Egypt ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 23	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 25	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 27	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 92	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 94	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 96	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 10 98	(7)	83,41	121,01		188,03
1006 20 11	209,14	68,86	100,23		156,86
1006 20 13	209,14	68,86	100,23		156,86
1006 20 15	209,14	68,86	100,23		156,86
1006 20 17	230,91	76,48	111,11	0,00	173,18
1006 20 92	209,14	68,86	100,23		156,86
1006 20 94	209,14	68,86	100,23		156,86
1006 20 96	209,14	68,86	100,23		156,86
1006 20 98	230,91	76,48	111,11	0,00	173,18
1006 30 21	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 23	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 25	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 27	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 42	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 44	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 46	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 48	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 61	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 63	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 65	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 67	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 30 92	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 94	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 96	431,12	138,50	200,65		323,34
1006 30 98	(7)	160,51	232,09		370,50
1006 40 00	(7)	49,58	(7)		114,00

⁽¹⁾ The duty on imports of rice originating in the ACP States is applicable, under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 1706/98 (OJ L 215, 1.8.1998, p. 12) and amended Commission Regulation (EC) No 2603/97 (OJ L 351, 23.12.1997, p. 22).

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EC) No 1706/98, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11(3) of Regulation (EC) No 3072/95.

⁽⁴⁾ The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ L 337, 4.12.1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ L 88, 9.4.1991, p. 7).

⁽⁵⁾ No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101(1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ L 263, 19.9.1991, p. 1).

⁽⁶⁾ For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of EUR 250 per tonne applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

⁽⁷⁾ Duties fixed in the Common Customs Tariff.

⁽⁸⁾ The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ L 292, 15.11.1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ L 31, 1.2.1997, p. 53).

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (EUR/tonne)	(¹)	230,91	494,00	209,14	431,12	(¹)

2. Elements of calculation:

(a) Arag cif price (EUR/tonne)	—	348,51	283,62	396,03	428,35	—
(b) fob price (EUR/tonne)	—	—	—	367,40	399,72	—
(c) Sea freight (EUR/tonne)	—	—	—	28,63	28,63	—
(d) Source	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1142/1999

of 31 May 1999

fixing the rates of refunds applicable to certain products from the sugar sector
exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98 ⁽²⁾ and in particular Article 17(5) (a) and (15),

Whereas Article 17 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the differences between the prices in international trade for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f), (g) and (h) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to that Regulation; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾ as last amended by Regulation (EC) No 1352/98 ⁽⁴⁾ specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with Article 4(1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Article 17(3) of Regulation (EEC) No 1785/81 and Article 11 of the Agreement on Agriculture concluded under the Uruguay Round lay down that the export refund for a product contained in a good may not exceed the refund applicable to that product when exported without further processing;

Whereas the refunds fixed under this Regulation may be fixed in advance; whereas the market situation over the next few months cannot be established at the moment;

Whereas the commitments entered into with regard to refunds which may be granted for the export of agricultural products contained in goods not covered by Annex I to the Treaty may be jeopardized by the fixing in advance of high refund rates; whereas it is therefore necessary to take precautionary measures in such situations without, however, preventing the conclusion of long-term contracts; whereas the fixing of a specific refund rate for the advance fixing of refunds is a measure which enables these various objectives to be met;

Whereas Article 4(5)(b) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that in the absence of the proof referred to in Article 4(5)(a) of that Regulation, a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1010/86 ⁽⁵⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 1148/98, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1(1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1999.

⁽¹⁾ OJ L 177, 1.7.1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ L 159, 3.6.1998, p. 38.

⁽³⁾ OJ L 136, 31.5.1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 184, 27.6.1998, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 94, 9.4.1986, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 May 1999 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

Product	Rate of refund in EUR/100 kg	
	In case of advance fixing of refunds	Other
White sugar:		
— pursuant to Article 4(5)(b) of Regulation (EC) No 1222/94	6,19	6,19
— in all other cases	49,75	49,75

COMMISSION REGULATION (EC) No 1143/1999
of 31 May 1999

**fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the
form of goods not covered by Annex I to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (3) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c), (d), (e), and (g) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1352/98 ⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1435/90 ⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2571/97 of 15 December 1997 on the sale of butter at reduced prices and the granting of aid for cream, butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 494/1999 ⁽⁸⁾, lays down that butter and cream at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1999.

⁽¹⁾ OJ L 148, 28.6.1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16.8.1996, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 136, 31.5.1994, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ L 184, 27.6.1998, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ L 169, 18.7.1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ L 138, 31.5.1990, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ L 350, 20.12.1997, p. 3.

⁽⁸⁾ OJ L 59, 6.3.1999, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation 31 May 1999 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

(EUR/100 kg)

CN code	Description	Rate of refund
ex 0402 10 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content not exceeding 1,5 % by weight (PG 2): (a) On exportation of goods of CN code 3501 (b) On exportation of other goods	— 90,00
ex 0402 21 19	Powdered milk, in granules or other solid forms, not containing added sugar or other sweetening matter, with a fat content of 26 % by weight (PG 3): (a) Where goods incorporating, in the form of products assimilated to PG 3, reduced-price butter or cream obtained pursuant to Regulation (EEC) No 2571/97 are exported (b) On exportation of other goods	85,94 120,00
ex 0405 10	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): (a) Where goods containing reduced-price butter or cream which have been manufactured in accordance with the conditions provided for in Regulation (EEC) No 2571/97 are exported (b) On exportation of goods of CN code 2106 90 98 containing 40 % or more by weight of milk fat (c) On exportation of other goods	61,00 177,25 170,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1144/1999
of 31 May 1999

amending Regulations (EC) No 1758/98, (EC) No 1666/98, (EC) No 1667/98, (EC) No 1735/98, (EC) No 1759/98, (EC) No 1760/98, (EC) No 2198/98, (EC) No 1123/98, (EC) No 1641/98, (EC) No 1066/1999 and (EC) No 1067/1999 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by certain intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

(1) Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 39/1999⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

(2) Whereas Commission Regulation (EC) No 1758/98⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 952/1999⁽⁶⁾, Commission Regulations (EC) No 1666/98⁽⁷⁾, (EC) No 1667/98⁽⁸⁾, (EC) No 1735/98⁽⁹⁾, (EC) No 1759/98⁽¹⁰⁾, (EC) No 1760/98⁽¹¹⁾ and (EC) No 2198/98⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1021/1999⁽¹³⁾, Commission Regulations (EC) No 1123/98⁽¹⁴⁾ and (EC) No 1641/98⁽¹⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1022/1999⁽¹⁶⁾, and Commission Regulations (EC) No 1066/1999⁽¹⁷⁾ and (EC) No 1067/1999⁽¹⁸⁾ lay down special provisions for tenders submitted between 3

and 30 June 1999; whereas in view of recent market developments and the evolution of world demand the provisions provided for initially from 3 June 1999 should be postponed until 17 June 1999; whereas this adjustment is a matter of urgency;

(3) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulations (EC) No 1758/98, (EC) No 1666/98, (EC) No 1667/98, (EC) No 1735/98, (EC) No 1759/98, (EC) No 1760/98, (EC) No 2198/98, (EC) No 1123/98, (EC) No 1641/98, (EC) No 1066/1999 and (EC) No 1067/1999 are amended as follows:

In Article 2(1), Article 4(2), Article 5a and Article 5b, the date '3 June 1999' is replaced by the date '17 June 1999'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ L 181, 1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24.5.1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 191, 31.7.1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ L 5, 9.1.1999, p. 64.

⁽⁵⁾ OJ L 221, 8.8.1998, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ L 118, 6.5.1999, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ L 211, 29.7.1998, p. 12.

⁽⁸⁾ OJ L 211, 29.7.1998, p. 17.

⁽⁹⁾ OJ L 217, 5.8.1998, p. 13.

⁽¹⁰⁾ OJ L 221, 8.8.1998, p. 8.

⁽¹¹⁾ OJ L 221, 8.8.1998, p. 13.

⁽¹²⁾ OJ L 277, 14.10.1998, p. 9.

⁽¹³⁾ OJ L 125, 19.5.1999, p. 3.

⁽¹⁴⁾ OJ L 157, 30.5.1998, p. 74.

⁽¹⁵⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 43.

⁽¹⁶⁾ OJ L 125, 19.5.1999, p. 5.

⁽¹⁷⁾ OJ L 130, 26.5.1999, p. 3.

⁽¹⁸⁾ OJ L 130, 26.5.1999, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EC) No 1145/1999
of 31 May 1999
on the supply of biscuits as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

- (1) Whereas the abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;
- (2) Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated biscuits to certain beneficiaries;
- (3) Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid ⁽²⁾;

whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Biscuits shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipients listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97, and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

ANNEX

LOT A

1. **Action No:** 247/97
2. **Beneficiary⁽²⁾:** Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland
Tel. (31-70) 33 05 757; Fax 36 41 701; telex 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the recipient
4. **Country of destination:** Sudan
5. **Product to be mobilised:** biscuits
6. **Total quantity (tonnes net):** 90
7. **Number of lots:** one
8. **Characteristics and quality of the product⁽³⁾⁽⁵⁾⁽⁸⁾:** —
9. **Packaging⁽⁷⁾:** —
10. **Labelling or marking⁽⁶⁾:** see OJ C 34, 6.2.1993, p. 3 (II.C.(3))
— Language to be used for the markings: English
— Supplementary markings: —
11. **Method of mobilisation of the product:** the Community market
12. **Specified delivery stage:** Free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. (a) **Port of shipment:** —
(b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
— port or warehouse of transit: —
— overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
— first deadline: 5 to 25.7.1999
— second deadline: 19.7 to 8.8.1999
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
— first deadline: —
— second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
— first deadline: 15.6.1999
— second deadline: 29.6.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** 20 EUR/t
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees⁽¹⁾:** Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, telex: 25670 AGREC B; fax (32 2) 296 70 03 / 296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund⁽⁴⁾:** Refunds applicable on 11.6.1999 (fixed in accordance with Article 4(2), first subparagraph of Regulation (EC) No 1222/94 (OJ L 136, 31.5.1994, p. 5)

Notes:

- (¹) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32-2) 295 14 65)
Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that indicated in point 22 of this Annex.
- The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax (32-2) 296 20 05).
- (⁵) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:
— health certificate.
- (⁶) Notwithstanding OJ C 34, point II. C(3(b) is replaced by the following: 'biscuits'.
- (⁷) Biscuits ranged in packages of 100 to 400 g in cartons of maximum 10 kg placed in 20-foot containers (each containing maximum 10 t net).
- The supplier shall be responsible for the cost of making the container available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.
- The supplier has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of cartons belonging to each action number as specified in the invitation to tender.
- The supplier has to seal each container with a numbered locktainer (ONESEAL, SYSKO, *Locktainer* 180 or a similar high-security seal), the number of which is to be provided to the beneficiary's representative.
- (⁸) Biscuits of a minimum nutritional value of 450 Kcal/100 g meeting the requirements of Article 1(2)(a)(iv), Article 3 and Article 4 of Commission Directive 96/5/EC (OJ L 49, 28.2.1996, p. 17) and the following requirements:
- protein: minimum 15 %,
 - carbohydrate: minimum 60 %,
 - lipids: minimum 18 %.
- Essential vitamins and minerals (60 to 80 % of RDA/unit)/100 g:
- vitamin A: minimum 1560 IU,
 - vitamin D: minimum 160 IU,
 - vitamin E: 3-9 mg,
 - vitamin C: 20-45 mg,
 - vitamin B1: minimum 0,8 mg,
 - vitamin B2: minimum 0,8 mg,
 - vitamin B6: minimum 0,8 mg,
 - vitamin B12: minimum 3,1 mg,
 - folic acid: maximum 270 mg,
 - niacin: minimum 6,5 mg,
 - pantothenic acid: minimum 3,5 mg,
 - calcium: minimum 260 mg,
 - sodium: maximum 300 mg,
 - iodine: minimum 50 mg,
 - iron: minimum 4,2 mg.
- The biscuits must be directly consumable and mixable with water, milk or another suitable liquid to form a homogeneous paste. The product must contain a protein-rich food such as milk or soya concentrate and an appetite-stimulating ingredient such as vanilla suited to the recipients' dietary habits.
- Conservation: minimum 12 months from manufacture.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1146/1999
of 31 May 1999
on the supply of milk products as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

- (1) Whereas the abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;
- (2) Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated milk powder to certain beneficiaries;
- (3) Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied pursuant to Council

Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid ⁽²⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Milk products shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

ANNEX

LOTS A, B, C, D, E

1. **Action Nos:** 154/98 (A); 155/98 (B); 156/98 (C); 157/98 (D); 158/98 (E)
2. **Beneficiary⁽²⁾:** UNRWA, Supply division, Amman Office, PO Box 140157, Amman, Jordan; telex: 21170 UNRWA JC; fax: (962-6) 86 41 27
3. **Beneficiary's representative:** UNRWA Field Supply and Transport Officer
 A and E: PO Box 19149, Jerusalem, Israel (tel. (972-2) 589 05 55; telex 26194 UNRWA IL; fax 581 65 64)
 B: PO Box 947, Beirut, Lebanon (tel: (961-1) 840 46 09; telefax: 603 683)
 C: PO Box 4313, Damascus, Syria (tel. (963-11) 613 30 35; telex 412006 UNRWA SY; fax 613 30 47)
 D: PO Box 484, Amman, Jordan (tel. (962-6) 74 19 14/77 22 26; telex 23402 UNRWA JFO JO; telefax 74 63 61)
4. **Country of destination:** A and E: Israel (A: Gaza; E: West Bank); B: Lebanon; C: Syria; D: Jordan
5. **Product to be mobilised:** whole milk powder
6. **Total quantity (tonnes net):** 574
7. **Number of lots:** 5 (A: 216 t, B: 96 t, C: 70 t, D: 108 tonnes, E: 84 tonnes)
8. **Characteristics and quality of the product⁽³⁾(⁴)(⁸):** see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (I.C.(1))
9. **Packaging⁽⁷⁾:** see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (6.1 A, B and C.2)
10. **Labelling or marking⁽⁶⁾:** see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (I.C.(3))
 — Language to be used for the markings: English
 — Supplementary markings: 'FOR FREE DISTRIBUTION'
 Lot D: 'Expiry date:...' (date of manufacture plus 9 months)
11. **Method of mobilization of the product:** the Community market
 The whole milk powder must be manufactured after the award of the tender
12. **Specified delivery stage⁽⁹⁾:** A, C and E: free at port of landing — container terminal
 B, D: free at destination
13. **Alternative delivery stage:** free at port of shipment
14. a) **Port of shipment:** —
 b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** A and E: Ashdod; C: Lattakia
16. **Place of destination:** UNRWA warehouse in Beirut (B) and Amman (D)
 — port or warehouse of transit: —
 — overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 — first deadline: A, B, C, E: 8.8.1999; D: 15.8.1999
 — second deadline: A, B, C, E: 22.8.1999; D: 29.8.1999
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 — first deadline: 12 to 25.7.1999
 — second deadline: 26.7 to 8.8.1999
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
 — first deadline: 15.6.1999
 — second deadline: 29.6.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 20/t
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees⁽¹⁾:** Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
 telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund⁽⁴⁾:** Refund applicable on 20.5.1999 fixed by Commission Regulation (EC) No 1041/1999 (OJ L 127, 21.5.1999, p. 13)

Notes:

- (¹) Supplementary information: Andre Debongnie (tel.: (32 2) 295 14 65),
Torben Vestergaard (tel.: (32 2) 299 30 50).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 22 of this Annex.
The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted fax: (32 2) 296 20 05).
- (⁵) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents:
- health certificate issued by an official entity stating that the product was processed under excellent sanitary conditions which are supervised by qualified technical personnel. The certificate must state the temperature and duration of the pasteurisation, the temperature and duration in the spray-drying-tower and the expiry date for consumption,
 - veterinary certificate issued by an official entity stating that the area of production of raw milk had not registered foot-and-mouth disease nor any other notifiable infectious/contagious disease during the 12 months prior to the processing.
- (⁶) Notwithstanding OJ C 114, point I. A (3)(c) is replaced by the following, 'the words "European Community"'.

(⁷) Shipment to take place in 20-foot containers: Lots A, C and E: The contracted shipping terms shall be considered full liner terms (liner in/liner out) free port of landing container yard and is understood to cover 15 days — Saturdays, and official public and religious holidays excluded — free of container detention charges at the port of discharge taken from the day/time of the arrival of the vessel. The 15 day period should be clearly marked on the bill of lading. *Bona fide* detention charges levied in respect of container detention(s) in excess of the said 15 days as detailed above will be born by UNRWA. UNRWA shall not pay/not be charged any container deposit fees.
After take-over of the goods at the delivery stage, the recipient will bear all costs of shifting the containers for destuffing outside the port area and of returning them to the container yard.
Ashdod: The health certificate and the certificate of origin must be signed and stamped by a Syrian Consulate, including the statement that consular fees and charges have been paid.
- (⁸) Lot C: The health certificate and the certificate of origin must be signed and stamped by a Syrian Consulate, including the statement that consular fees and charges have been paid.
- (⁹) In addition to the provisions of Article 14(3) of Regulation (EC) No 2519/97, vessels chartered shall not appear on any of the four most recent quarterly lists of detained vessels as published by the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Council Directive 95/21/EC, (OJ L 157, 7.7.1995, p. 1)).
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1147/1999
of 31 May 1999
on the supply of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security ⁽¹⁾, and in particular Article 24(1)(b) thereof,

- (1) Whereas the abovementioned Regulation lays down the list of countries and organisations eligible for Community aid and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;
- (2) Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated cereals to certain beneficiaries;
- (3) Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EC) No 2519/97 of 16 December 1997 laying down general rules for the mobilisation of products to be supplied under Council Regulation (EC) No 1292/96 as Community food aid ⁽²⁾;

whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilised in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EC) No 2519/97 and under the conditions set out in the Annex.

The tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 166, 5.7.1996, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 346, 17.12.1997, p. 23.

ANNEX

LOT A

1. **Action Nos:** 780/96 (A1); 447/97 (A2); 448/97 (A3); 449/97 (A4); 615/97 (A5)
2. **Beneficiary** ⁽²⁾: Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland
tel.: (31-70) 33 05 757; fax: 36 41 701; telex: 30960 EURON NL
3. **Beneficiary's representative:** to be designated by the recipient
4. **Country of destination:** A1: Bolivia; A2-A5: Nicaragua
5. **Product to be mobilized:** Milled rice (product code 1006 30 98 9900)
6. **Total quantity (tonnes net):** 661,8
7. **Number of lots:** One in five parts (A1: 54 t; A2: 162 t; A3: 180 t; A4: 160 t; A5: 105,8 t)
8. **Characteristics and quality of the product** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.A.(1)(f))
9. **Packaging** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: see OJ C 267, 13.9.1996, p. 1 (1.0 A1.c, 2.c and B.6)
10. **Labelling or marking** ⁽⁶⁾: see OJ C 114, 29.4.1991, p. 1 (II.A.(3))
 - Language to be used for the markings: Spanish
 - Supplementary markings: —
11. **Method of mobilization of the product:** the Community market
12. **Specified delivery stage:** free at port of shipment
13. **Alternative delivery stage:** —
14. a) **Port of shipment:** —
b) **Loading address:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Place of destination:** —
 - port or warehouse of transit: —
 - overland transport route: —
17. **Period or deadline of supply at the specified stage:**
 - first deadline: 5 to 25.7.1999
 - second deadline: 19.7 to 8.8.1999
18. **Period or deadline of supply at the alternative stage:**
 - first deadline: —
 - second deadline: —
19. **Deadline for the submission of tenders (at 12 noon, Brussels time):**
 - first deadline: 15.6.1999
 - second deadline: 29.6.1999
20. **Amount of tendering guarantee:** EUR 5/t
21. **Address for submission of tenders and tendering guarantees** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard Bâtiment Loi/Wetstraat 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat, 200, B-1049 Bruxelles/Brussel
telex: 25670 AGREC B; fax: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04 (exclusively)
22. **Export refund** ⁽⁴⁾: Refund applicable on 31.5.1999, fixed by Commission Regulation (EC) No 909/1999 (OJ L 114, 1.5.1999, p. 29)

Notes:

- (¹) Supplementary information: André Debongnie (tel. (32-2) 295 14 65),
Torben Vestergaard (tel. (32-2) 299 30 50).
- (²) The supplier shall contact the beneficiary or its representative as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The supplier shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EC) No 259/98 (OJ L 25, 31.1.1998, p. 39), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that indicated in point 22 of this Annex.
The supplier's attention is drawn to the last subparagraph of Article 4(1) of the above Regulation. The photocopy of the export licence shall be sent as soon as the export declaration has been accepted (fax 32 2) 296 20 05)).
- (⁵) The supplier shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following document:
- phytosanitary certificate,
 - fumigation certificate (cereals/cereals derivatives are to be fumigated prior to shipment by way of magnesium phosphide (mind 2 g/m³) for a minimum period of five days between the application of the fumigant and the venting process. The appropriate certification must be made available at the time of shipment),
 - A2-A5: the certificate must be legalized by the diplomatic representation in the country of origin of the goods.
- (⁶) Notwithstanding OJ C 114 of 29.4.1991, point II.A(3)(c) is replaced by the following: 'the words "European Community"'.
- (⁷) Since the goods may be rebagged, the supplier must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (⁸) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL.
- The supplier shall be responsible for the cost of making the container available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.
- The supplier has to submit to the beneficiary's agent a complete packing list of each container, specifying the number of bags belonging to each action number as specified in the invitation to tender.
- The supplier has to seal each container with a numbered locktainer (Oneseal, Sysko, Locktainer 180 or a similar high-security seal) the number of which is to be provided to the beneficiary's representative.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 1148/1999

of 31 May 1999

opening individual invitations to tender for the sale for export of vinous alcohol

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organisation of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1627/98 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3877/88 of 12 December 1988 laying down general rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies ⁽³⁾,

(1) Whereas Commission Regulation (EEC) No 377/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1448/97 ⁽⁵⁾, lays down detailed rules for the disposal of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by intervention agencies;

(2) Whereas individual invitations to tender should be opened for the export of vinous alcohol to certain Caribbean and Central American countries so as to guarantee continuity of supplies to those countries and reduce the Community stock of vinous alcohol;

(3) Whereas a specific security should be provided for to ensure that the alcohol is physically exported from the customs territory of the Community and non-compliance with the date laid down for export should be progressively penalised; whereas this security must be independent of the performance guarantee ensuring that the alcohol is removed from storage and the awarded alcohol is used for the purposes laid down;

(4) Whereas since Council Regulation (EC) No 2799/98 of 15 December 1998 on establishing agrimonetary arrangements for the euro ⁽⁶⁾, tender prices and guarantees must be expressed in euro and payments must be made in euro;

(5) Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Three sales by individual invitation to tender Nos 264/99/EC, 265/99/EC, and 266/99/EC shall be held for a total quantity of 300 000 hectolitres of alcohol obtained from the distillation operations referred to in Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 and held by the Italian intervention agency.

Each of the individual invitations to tender Nos 264/99/EC, 265/99/EC and 266/99/EC shall cover a quantity of 100 000 hectolitres of alcohol at 100 % volume.

Article 2

The alcohol offered for sale:

— shall be for export outside the European Community,
— must be imported into and dehydrated in one of the following third countries:

- Costa Rica,
- Guatemala,
- Honduras, including the Swan Islands,
- El Salvador,
- Nicaragua,
- St Kitts and Nevis,
- Bahamas,
- Dominican Republic,
- Antigua and Barbuda,
- Dominica,
- British Virgin Islands and Montserrat,
- Jamaica,
- Saint Lucia,
- Saint Vincent, including the Northern Grenadines,
- Barbados,
- Trinidad and Tobago,
- Belize,
- Grenada, including the Southern Grenadines,
- Aruba,

⁽¹⁾ OJ L 84, 27.3.1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 210, 28.7.1998, p. 8.

⁽³⁾ OJ L 346, 15.12.1988, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 43, 20.2.1993, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ L 198, 25.7.1997, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ L 349, 24.12.1998, p. 1.

- Netherlands Antilles (Curaçao, Bonaire, Saint Eustace, Saba and the southern part of Saint Martin),
- Guyana,
- United States Virgin Islands,
- Haiti,
- must be used only as motor fuel.

Article 3

The location and reference numbers of the vats concerned, the quantity of alcohol contained in each vat, the alcoholic strength and the characteristics of the alcohol as well as certain specific conditions are given in Annex I hereto.

Article 4

The sales shall take place in accordance with Articles 13 to 18, 30 to 34 and 36 to 38 of Regulation (EEC) No 377/93, and Article 2 of Regulation (EC) No 2799/98.

However, notwithstanding Article 15 of Regulation (EEC) No 377/93, the final date for the submission of tenders for the invitations to tender referred to in this Regulation, shall fall between the eighth and the 25th day following the date of publication of the individual invitations to tender.

Article 5

1. The tendering security referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 377/93 shall be EUR 362 200 for the total quantity of alcohol offered for sale in each of the invitations to tender referred to in Article 1.

Maintenance of the tender after the time limit for submitting tenders and the lodging of a guarantee to ensure export and of a performance guarantee shall constitute the primary requirements within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾ as regards the tendering security.

The tendering security lodged for each of the invitations to tender referred to in Article 1 shall be released immediately if the tender is not accepted or if the successful tenderer had lodged the entire guarantee to ensure export and the entire performance guarantee for the invitation to tender in question.

2. The guarantee to ensure export shall be EUR 5 per hectolitre of alcohol at 100 % volume and shall be lodged for each quantity of alcohol for which there is a removal order under each of the invitations to tender referred to in Article 1 of this Regulation.

This guarantee shall be released only by the intervention agency holding the alcohol for each quantity of alcohol for which proof has been furnished that it has been exported within the time limit laid down in Article 6 of this Regulation. Notwithstanding Article 23 of Regulation (EEC) No 2220/85, and except in cases of *force majeure*, where the time limit referred to in Article 6 has not been complied with, the guarantee to ensure export of EUR 5 per hectolitre of alcohol at 100 % volume shall be forfeit as follows:

- (a) 15 % in all cases;
 - (b) 0,33 % of the amount remaining after deduction of the 15 %, for each day the time limit in question is exceeded.
3. The performance guarantee shall be EUR 25 per hectolitre of alcohol at 100 % volume.

This guarantee shall be released in accordance with Article 34(3)(b) of Regulation (EEC) No 377/93.

4. Notwithstanding Article 17 of Regulation (EEC) No 377/93, the guarantees on export and performance shall be lodged simultaneously with the Italian intervention agency for each of the invitations to tender referred to in Article 1 of this Regulation not later than the day of issue of a removal order for the quantity of alcohol concerned.

Article 6

1. The alcohol awarded under the invitations to tender referred to in Article 1 shall be exported by 31 December 1999 at the latest.
2. The alcohol awarded shall be used within two years from the date of first removal.

Article 7

To be valid, tenders must indicate the place where end use of the alcohol awarded is to take place and must include an undertaking by the tenderer to the effect that the alcohol will be sent to that destination and used for that purpose. The tender shall also include proof that the tenderer has binding commitments with an operator in the motor fuel sector in one of the third countries listed in Article 2 who has undertaken to dehydrate the alcohol awarded in one of those countries and to export it for use solely as motor fuel.

Article 8

1. Before the awarded alcohol is removed, the intervention agency and the successful tenderer shall take a reference sample and shall analyse that sample to verify the alcoholic strength expressed in % volume of the alcohol in question.

⁽¹⁾ OJ L 205, 3.8.1985, p. 5.

Where the final results of the analysis of the sample show a difference between the alcoholic strength by volume of the alcohol to be removed and the minimum alcoholic strength by volume stated in the notice of invitation to tender, the following provisions shall apply:

- (i) the intervention agency shall, the same day, inform the Commission thereof in accordance with Annex II, as well as the storer and the successful tenderer;
- (ii) the successful tenderer may:
 - either agree to take over the lot with its characteristics as established, subject to the Commission's agreement,
 - or refuse to take over the lot in question.

In either case, the successful tenderer shall, the same day, inform the intervention agency and the Commission thereof in accordance with Annex III.

Once these formalities have been completed, if he has refused to take over the lot concerned, he shall be immediately released from all his obligations relating to that lot.

2. Where the successful tenderer refuses the merchandise, as provided for in paragraph 1, the intervention agency shall supply him with another quantity of alcohol of the requisite quality, at no extra charge, within a maximum of eight days.

3. If physical removal of the alcohol is delayed by more than five working days in relation to the date of acceptance of the lot to be removed by the successful tenderer for reasons attributable to the intervention agency, the Member State shall be responsible for the payment of compensation.

Article 9

Notwithstanding the first subparagraph of Article 36(2) of Regulation (EEC) No 377/93, the alcohol contained in the vats indicated in the communication from the Member States referred to in Article 36 of Regulation (EEC) No 377/93 and covered by the invitation to tender referred to in Article 1 of this Regulation may be substituted by alcohol of the same type by the intervention agency holding the alcohol concerned in agreement with the Commission, or mixed with other alcohol delivered to the intervention agency until a removal order is issued for that alcohol, in particular for logistical reasons.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 264/1999 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
ITALY	Dist. Bertolino SpA, Partinico (Pa)		13 500	35	Raw alcohol
	Dist. Bertolino SpA, Partinico (Pa)		5 000	39	Raw alcohol
	Dist. Enodistil SpA, Alcamo (Tp)		4 000	35	Raw alcohol
	Dist. Enodistil SpA, Alcamo (Tp)		6 500	39	Raw alcohol
	Dist. Russo Snc, S. Venerina (Ct)		1 400	35	Raw alcohol
	Dist. Russo Snc, S. Venerina (Ct)		600	39	Raw alcohol
	Dist. Gedis SpA, Marsala Bartolotta		4 000	35	Raw alcohol
	Dist. Gedis SpA, Marsala Bartolotta		4 000	39	Raw alcohol
	Dist. Kronion Srl, Contrada Scunchi-pani (Ag)		2 000	35	Raw alcohol
	Dist. Kronion Srl, Contrada Scunchi-pani (Ag)		3 000	39	Raw alcohol
	Dist. Trapas SpA, Marsala		1 200	35	Raw alcohol
	Dist. Trapas SpA, Marsala		1 200	39	Raw alcohol
	Dist. Balice Snc, Valenzano		5 000	35	Raw alcohol
	Dist. Balice Snc, Valenzano		4 000	36	Raw alcohol
	Dist. De Luca Sas, Via Trepuzzi (Le)		6 000	35	Raw alcohol
	Dist. ICV Srl, Borgoricco		1 600	35	Raw alcohol
	Dist. ICV Srl, Borgoricco		5 311	39	Raw alcohol
	Dist. D.C.A. SpA, Castel San Giorgio		4 502	35	Raw alcohol
	Dist. F. Palma SpA, S. Antimo		1 560	35	Raw alcohol
	Dist. Sapis SpA, Castel San Giorgio		11 125	35	Raw alcohol
	Dist. Trani SpA, Foggia, Via Manfredonia		13 402	35	Raw alcohol
	Dist. Trani SpA, Foggia, Via Manfredonia		1 100	36	Raw alcohol
	Total		100 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of EUR 2,415 per litre, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 100 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

— be sent by registered post to the European Commission, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, or

— be submitted at the reception of the Loi 130 building of the European Commission, 130 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 264/1999 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group,' which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 10 June 1999.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:

(a) include a reference to individual sale by tender No 264/1999 EC;

(b) specify the price tendered, expressed in euro per hectolitre of alcohol at 100 % vol;

(c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.

6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency:

— AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel.: (6) 47 49 91; telex: 620331/620252/613003; fax: 445 39 40/495 39 40).

This security must correspond to a sum of EUR 362 200.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 265/1999 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
ITALY	Dist. Bonollo SpA, Anagni-Paduni		24 000	35	Raw alcohol
	Dist. Bonollo SpA, Anagni-Paduni		7 000	36	Raw alcohol
	Dist. Bonollo SpA, Anagni-Paduni		16 000	39	Raw alcohol
	Dist. Caviro Srl, Faenza		28 000	35	Raw alcohol
	Dist. Caviro Srl, Faenza		1 400	39	Raw alcohol
	Dist. D'Auria SpA, Ortona (Ch)		7 000	35	Raw alcohol
	Dist. D'Auria SpA, Ortona (Ch)		1 000	36	Raw alcohol
	Dist. D'Auria SpA, Ortona (Ch)		900	39	Raw alcohol
	Dist. SVA SpA, Ortona (Ch)		3 500	35	Raw alcohol
	Dist. Di Lorenzo, Ponte Valleceppi		8 000	35	Raw alcohol
	Dist. Di Lorenzo, Ponte Valleceppi		1 200	39	Raw alcohol
	Dist. Bonollo U. SpA, Mestrino (Pd)		2 000	39	Raw alcohol
	Total		100 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of EUR 2,415 per litre, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 100 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered post to the European Commission, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 130 building of the European Commission, 130 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 265/1999 EC (alcohol), DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group,' which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.
4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 10 June 1999.
5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:
 - (a) include a reference to individual sale by tender No 265/1999 EC;
 - (b) specify the price tendered, expressed in euro per hectolitre of alcohol at 100 % vol;
 - (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.
6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency:
 - AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel.: (6) 47 49 91; telex: 620331/620252/613003; fax: 445 39 40/495 39 40).

This security must correspond to a sum of EUR 362 200.

INDIVIDUAL INVITATION TO TENDER No 266/1999 EC

I. Place of storage, volume and characteristics of the alcohol offered for sale

Member State	Location	Reference number of vat	Volume in hectolitres of pure alcohol	Reference to Regulation (EEC) No 822/87	Type of alcohol
ITALY	Dist. Deta Srl, Barberino d'Elsa		1 500	35	Raw alcohol
	Dist. Deta Srl, Barberino d'Elsa		900	39	Raw alcohol
	Dist. Trentine Snc, Mezzolombardo		600	35	Raw alcohol
	Dist. Trentine Snc, Mezzolombardo		900	39	Raw alcohol
	Dist. Cipriani SpA, Chizzola di Ala		4 000	35	Raw alcohol
	Dist. Cipriani SpA, Chizzola di Ala		3 000	39	Raw alcohol
	Dist. Inga Srl, Alessandria		600	35	Raw alcohol
	Dist. Mazzari SpA, Agata sul Santerno (Ra)		19 243	35	Raw alcohol
	Dist. Mazzari SpA, Agata sul Santerno (Ra)		10 000	39	Raw alcohol
	Dist. Neri Srl, Faenza		14 000	35	Raw alcohol
	Dist. Neri Srl, Faenza		6 000	39	Raw alcohol
	Dist. Tampieri SpA, Faenza		1 000	35	Raw alcohol
	Dist. Villapana, Villapana		8 000	35	Raw alcohol
	Dist. Vinal SpA, S. Giuletta		600	35	Raw alcohol
	Dist. Distercoop Srl, Faenza		4 000	39	Raw alcohol
	Dist. Saig SpA, Giulienova		25 657	39	Raw alcohol
	Total		100 000		

Any interested party may, on application to the intervention agency concerned and on payment of EUR 2,415 per litre, obtain samples of the alcohol offered for sale. Such samples shall be taken by a representative of the intervention agency concerned.

II. Destination and use of the alcohol

The alcohol offered for sale must be exported from the Community. It must be imported into and dehydrated in one of the non-member countries listed in Article 2 of this Regulation as for use exclusively as motor fuel.

Evidence relating to the destination and use of the alcohol is to be obtained by an international security company and transmitted to the intervention agency concerned.

The costs thus incurred are to be borne by the successful tenderer.

III. Submission of tenders

1. Tenders should be submitted for a quantity of 100 000 hectolitres of alcohol, expressed in hectolitres of alcohol at 100 % vol.

Any tender relating to a smaller quantity will not be considered.

2. Tenders must:

- be sent by registered post to the European Commission, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, or
- be submitted at the reception of the Loi 130 building of the European Commission, 130 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Brussels, between 11 a.m. and 12 noon on the date mentioned in point 4.

3. Tenders must be enclosed in a sealed envelope marked 'Tender for individual sale No 266/1999 EC (alcohol). DG VI (E-2), to be opened only at the meeting of the group,' which itself must be enclosed in an envelope addressed to the Commission.

4. Tenders must reach the Commission not later than 12 noon (Brussels time) on 10 June 1999.

5. Tenders must state the name and address of the tenderer and must:

- (a) include a reference to individual sale by tender No 266/1999 EC;
- (b) specify the price tendered, expressed in euro per hectolitre of alcohol at 100 % vol;
- (c) include all the undertakings and statements referred to in Article 31 of Regulation (EEC) No 377/93, specify the final destination of the alcohol awarded and include proof of a commitment with an operator for dehydration and use solely as motor fuel.

6. Each tender must be accompanied by attestations of the lodging of a tendering security, issued by the following intervention agency:

- AIMA, via Palestro 81, I-00185 Roma (tel.: (6) 47 49 91; telex: 620331/620252/613003; fax: 445 39 40/495 39 40).

This security must correspond to a sum of EUR 362 200.

ANNEX II

The only telex and fax numbers in Brussels to be used are:

DG VI (E-2) (for the attention of Mr Chiappone/Mr Innamorati):

- telex: 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (Greek characters),
- fax: (32 2) 295 92 52.

ANNEX III

**Communication of refusal or acceptance of lots under the individual invitation to tender for the
export of vinous alcohol opened by Regulation (EC) No 1148/1999**

— Name of the successful tenderer:

— Date of award of contract:

— Date of refusal or acceptance of the lot by the successful tenderer:

Lot No	Quantity in hectolitres	Location of alcohol	Reason for refusal or acceptance to take over

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 May 1999

**on the eligibility of expenditure to be incurred by certain Member States in 1999
for the purpose of introducing monitoring and control systems applicable to the
common fisheries policy**

(notified under document number C(1999) 1324)

(Text with EEA relevance)

(1999/354/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 95/527/EC of 8 December 1995 on a Community financial contribution towards certain expenditure incurred by the Member States in implementing the monitoring and control systems applicable to the common fisheries policy ⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

(3) Whereas some applications relate to investment expenditure for the purchase or modernisation of vessels, aircraft, land vehicles, systems to locate and record fishing activities and systems to record, manage and transmit data on the controls, including computer and software applications;

(4) Whereas some applications relate to expenditure for specific measures designed to improve the quality and effectiveness of the monitoring of fishing and related activities;

(1) Whereas the Commission has received five-year programmes from Belgium, Denmark, Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, the Netherlands, Portugal, Finland, Sweden and the United Kingdom that describe the controls they intend to operate between 1 January 1996 and 31 December 2000;

(2) Whereas Belgium, Denmark, Germany, Greece, Spain, Italy, the Netherlands, Portugal, Finland, Sweden and the United Kingdom have sent the Commission applications within the required deadlines for a financial contribution in respect of the expenditure referred to in Article 2 of Decision 95/527/EC and planned for 1999;

(5) Whereas some applications relate to expenditure for the training of national officials involved in control activities; whereas Commission Decision 96/286/EC of 11 April 1996 laying down detailed rules for the application of Council Decision 95/527/EC on a Community financial contribution towards certain expenditure incurred by the Member States in implementing the monitoring and control systems applicable to the common fisheries policy ⁽²⁾ lays down rules for determining the amount of eligible expenditure for training;

(6) Whereas some applications also relate to expenditure for trying out or introducing new technology to improve the monitoring of fishing activity and related activities, which can accordingly qualify for

⁽¹⁾ OJ L 301, 14.12.1995, p. 30; OJ L 302, 15.12.1995, p. 45 (Corrigendum).

⁽²⁾ OJ L 106, 30.4.1996, p. 37.

a higher rate of Community contribution under the second subparagraph of Article 3(2) of Decision 95/527/EC; whereas priority should be given, within the annual budget allocation earmarked for these measures, to reimbursing investment costs associated with satellite monitoring systems in view of their importance for monitoring fishing activities;

- (7) Whereas this expenditure will help to mobilise monitoring for the proper application of the common fisheries policy;
- (8) Whereas the eligibility of the planned expenditure, the rate of the Community contribution and the conditions that may be attached to the grant of the financial contribution should be established;
- (9) Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fisheries and Aquaculture,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The planned expenditure for 1999 referred to in Annex I hereto for the purchase or modernisation of inspection and control equipment and for specific measures, amounting to EUR 107 081 558, shall be eligible for a financial contribution under Decision 95/527/EC. The Community contribution shall be 50 % of the eligible expenditure incurred within the limits set out in Annex I, amounting to EUR 29 611 772, as set out in the table forwarded to each Member State.

Article 2

1. The planned expenditure for 1999 on the activities and projects listed in Article 3(2) of Decision 95/527/EC and referred to in Annex II, amounting to EUR 24 001 438, shall be eligible for a financial contribution under Decision 95/527/EC. The Community contribution shall be 50 % of the eligible expenditure incurred within the limits set out in Annex II, amounting to EUR 11 258 367, as set out in the table forwarded to each Member State.

The maximum amount taken into consideration in calculating the contribution towards investment expenditure for the purchase of a satellite-based vessel monitoring system, hereinafter called a 'VMS', shall be EUR 4 000 per vessel. The contribution shall not exceed EUR 2 000 per vessel.

2. Paragraph 1 notwithstanding, the Community contribution shall be 100 % of the eligible expenditure incurred in purchasing satellite tracking devices installed in Community fishing vessels being monitored by a VMS, in accordance with Article 3(2) of Council Regulation (EEC) No 2847/93⁽¹⁾, up to a maximum of EUR 2 450 per vessel. For the share of expenditure in excess of EUR 2 450, the contribution shall be 50 %.

The total contribution per vessel shall not exceed EUR 3 225.

The contribution at the rate of 100 % shall be granted up to a maximum of EUR 6 600 000.

Article 3

1. The euro exchange rate in force in January 1999 shall be used to calculate the eligible amounts under this Decision.

2. The expenditure declarations and applications for advances in national currency for the Member States not participating in the third stage of economic and monetary union shall be converted into euros at the rate for the month in which they are received by the Commission.

Article 4

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Kingdom of Denmark, the Federal Republic of Germany, the Hellenic Republic, the Kingdom of Spain, the Italian Republic, the Kingdom of the Netherlands, the Portuguese Republic, the Republic of Finland, the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Done at Brussels, 20 May 1999.

For the Commission

Emma BONINO

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 261, 20.10.1993, p. 1.

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I*

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Gastos subvencionables en moneda nacional Støtteberettigede udgifter i national valuta Erstattungsfähige Ausgaben in nationaler Währung Επιλέξιμες δαπάνες σε εθνικό νόμισμα Eligible expenditure in national currency Dépenses admissibles en monnaie nationale Spese ammissibili in moneta nazionale In aanmerking komende uitgaven in nationale valuta Despesas elegíveis em moeda nacional Hyväksyttävät kustannukset kansallisessa valuutassa Bidragsberättigande kostnader i nationell valuta	Gastos subvencionables Støtteberettigede udgifter Erstattungsfähige Ausgaben Επιλέξιμες δαπάνες Eligible expenditure Dépenses admissibles Spese ammissibili In aanmerking komende uitgaven Despesas elegíveis Hyväksyttävät kustannukset Bidragsberättigande kostnader ()	Contribución máxima de la Comunidad Fællesskabets maksimale finansielle bidrag Maximaler Gemeinschaftsbeitrag Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή Maximum Community contribution Participation communautaire maximale Contributo massimo della Comunità Maximale bijdrage van de Gemeenschap Contribuição máxima da Comunidade Yhteisön osuus enintään Gemenskapens maximala bidrag ()
België/Belgique		6 197	3 099
Danmark	DKR 16 800 000	2 255 403	1 006 876
Deutschland		21 100 101	10 155 535
Ελλάδα	DRA 7 084 000 000	21 486 916	2 682 831
España		8 310 194	1 961 403
Italia		2 076 157	754 027
Nederland		5 208 489	2 484 447
Portugal		10 852 594	5 338 025
Suomi		462 517	146 744
Sverige	SKR 25 701 000	2 708 781	907 038
United Kingdom	UKL 23 007 586	32 614 208	4 171 747
Total / I alt / Σύνολο / Totale / Totaal / Yhteensä		107 081 558	29 611 772

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lidstaat Estado-Membro Jäsenvaltio Medlemsstat	Gastos subvencionables en moneda nacional Støtteberettigede udgifter i national valuta Erstattungsfähige Ausgaben in nationaler Währung Επιλέξιμες δαπάνες σε εθνικό νόμισμα Eligible expenditure in national currency Dépenses admissibles en monnaie nationale Spese ammissibili in moneta nazionale In aanmerking komende uitgaven in nationale valuta Despesas elegíveis em moeda nacional Hyväksyttävät kustannukset kansallisessa valuutassa Bidragsberättigande kostnader i nationell valuta	Gastos subvencionables Støtteberettigede udgifter Erstattungsfähige Ausgaben Επιλέξιμες δαπάνες Eligible expenditure Dépenses admissibles Spese ammissibili In aanmerking komende uitgaven Despesas elegíveis Hyväksyttävät kustannukset Bidragsberättigande kostnader ()	Contribución máxima de la Comunidad Fællesskabets maksimale finansielle bidrag Maximaler Gemeinschaftsbeitrag Μέγιστη κοινοτική συμμετοχή Maximum Community contribution Participation communautaire maximale Contributo massimo della Comunità Maximale bijdrage van de Gemeenschap Contribuição máxima da Comunidade Yhteisön osuus enintään Gemenskapens maximala bidrag ()
België/Belgique		678 000	349 725
Danmark	DKR 6 900 000	926 326	511 688
Deutschland	DM 610 000	680 635	301 754
Ελλάδα	DRA 475 000 000	1 440 752	635 408
España	PTA 374 178 760	8 354 068	4 458 461
Italia	LIT 2 160 000 000	8 831 413	2 999 821
Nederland	HFL 567 000	1 905 877	1 303 634
Portugal	ESC 0	349 159	178 880
Suomi	FMK 1 600 000	336 376	196 969
Sverige	SKR 2 850 000	300 378	222 799
United Kingdom	UKL 140 000	198 453	99 227
Total / I alt / Σύνολο / Totale / Totaal / Yhteensä		24 001 438	11 258 367

COMMISSION DECISION

of 26 May 1999

on emergency measures against the dissemination of *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky) as regards China (except Hong Kong)

(notified under document number C(1999) 1346)

(1999/355/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Community of organisms harmful to plants or plant products and against their spread within the Community⁽¹⁾, as last amended by Commission Directive 98/2/EC⁽²⁾, and in particular Article 15(3) thereof,

- (1) Whereas, where a Member State considers that there is an imminent danger of the introduction into its territory of *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky) from a third country, it may temporarily take any additional measures necessary to protect itself from that danger;
- (2) Whereas as a result of interceptions of *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky) on wooden packing material made from hardwood originating in some areas of China, the United Kingdom took official measures on 14 December 1998 in order to protect its territory from the danger of introduction of the said organism and set up additional specific monitoring procedures for the said organism on the said commodity;
- (3) Whereas on the basis of information provided by the United Kingdom and international scientific technical literature, Hong Kong is known to be free from *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky);
- (4) Whereas, on the basis of these interceptions emergency measures applicable to the whole Community should be taken with a view to ensuring more efficient protection against the introduction of *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky) into the Community from the said country with the exclusion of Hong Kong; whereas, these measures should include the requirement that wood, other than wood of conifers (*Coniferales*), originating in China (except Hong Kong), in the form of:

— cases, boxes, crates, drums and similar packings, pallets, box pallets and other load boards, pallet collars, actually in use in the transport of objects of all kinds,

or

— wood used to wedge or support cargo, including wood which has not kept its natural round surface,

shall be stripped of its bark and shall be free of insect bore holes greater than 3 mm across, or kiln-dried to below 20 % moisture content, expressed as a percentage of dry matter achieved through an appropriate time/temperature schedule;

- (5) Whereas, if it becomes apparent that the emergency measures referred to in Article 1 of this Decision, are not sufficient to prevent the entry of *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky) or have not been complied with, more stringent or alternative measures should be envisaged;
- (6) Whereas the effects of the emergency measures will be monitored and assessed continually during 1999 and possible subsequent measures will be considered in the light of the results of that monitoring and assessment by 31 December 1999 at the latest;
- (7) Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Wood as specified in the Annex to this Decision and which originates in China (except Hong Kong) may be introduced into the territory of the Community only if the emergency measures as laid down in the said Annex to this Decision are complied with. The emergency measures specified in the Annex shall apply only to such wood leaving China on or after 10 June 1999.

Article 2

Without prejudice to the provisions of Commission Directive 94/3/EC⁽³⁾, the importing Member States shall provide the Commission and the other Member States, before 31 October 1999, with a detailed technical report on the official monitoring referred to in point 2 of the Annex.

⁽¹⁾ OJ L 26, 31.1.1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ L 15, 21.1.1998, p. 34.

⁽³⁾ OJ L 32, 5.2.1994, p. 37 and corrigendum: OJ L 59, 3.3.1995, p. 30.

Article 3

The Member States shall adjust the measures which they have adopted with a view to protecting themselves against the introduction and spread of *Anoplophora glabripennis* (Motschulsky) in such a manner that the measures comply with Article 1.

Article 4

This Decision shall be reviewed by 31 December 1999 at the latest.

Article 5

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 May 1999.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

For the purpose of the provisions of Article 1, the following emergency measures shall be complied with:

1. Wood, originating in China (except Hong Kong), other than wood of conifers (*Coniferales*), in the form of:
 - cases, boxes, crates, drums and similar packings, pallets, box pallets and other load boards, pallet collars, actually in use in the transport of objects of all kinds,
 - or
 - wood used to wedge or support cargo, including wood which has not kept its natural round surface, shall be stripped of its bark and shall be free of insect bore holes greater than 3 mm across, or kiln-dried to below 20 % moisture content, expressed as a percentage of dry matter achieved through an appropriate time/temperature schedule.
 2. Compliance with the provisions referred to in paragraph 1 shall be monitored by the responsible official bodies referred to in Directive 77/93/EEC.
-

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1106/1999 of 27 May 1999 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex I to the Treaty

(Official Journal of the European Communities L 133 of 28 May 1999)

On page 36 the sixth recital shall read as follows:

‘Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,’.
